

ÚČEL SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV
EVIDENCIA NÁJOMCOV, VLASTNÍKOV A DRŽITEĽOV
POĽNOHOSPODÁRSKEJ PÔDY

1. Účel spracúvania osobných údajov:

Vaše osobné údaje spracúvame za účelom evidencie nájomcov poľnohospodárskej pôdy a evidencie vlastníkov a držiteľov poľnohospodárskej pôdy.

Ak ste nájomník poľnohospodárskej pôdy v meste Poprad alebo vlastník, či držiteľ poľnohospodárskej pôdy v meste Poprad, mesto je povinné, na základe vašich osobných údajov viesť evidenciu ohľadom poľnohospodárskej pôdy.

2. Zákonnosť spracúvania osobných údajov:

• **Pre účel evidencie nájomcov poľnohospodárskej pôdy:**

- Osobné údaje sa spracovávajú na základe článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

• **Pre účel evidencie vlastníkov a držiteľov poľnohospodárskej pôdy:**

- Osobné údaje sa spracovávajú na základe článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

3. Zákonná povinnosť spracúvania osobných údajov:

• **Pre účel evidencie nájomcov poľnohospodárskej pôdy:**

- Zákon č. 229/1991 Zb. Zákon o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku,
- Zákon č. 330/1991 Zb. Zákon Slovenskej národnej rady o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách,
- Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník,

Účely spracúvania osobných údajov

- Zákon č. 504/2003 Z. z. Zákon o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov,
- Zákon č. 326/2005 Z. z. Zákon o lesoch.
- **Pre účel evidencie vlastníkov a držiteľov poľnohospodárskej pôdy:**
 - Zákon č. 504/2003 Z. z. Zákon o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov,
 - Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník,
 - Zákon č. 162/1995 Z. z. Zákon Národnej rady Slovenskej republiky o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon)
 - Zákon č. 330/1991 Zb. Zákon Slovenskej národnej rady o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách,
 - Zákon č. 229/1991 Zb. Zákon o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku,
 - Zákon č. 220/2004 Z. z. Zákon o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy a o zmene zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

4. Zoznam osobných údajov:

- **Pre účel evidencie nájomcov poľnohospodárskej pôdy:**
 - meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, a ak ide o cudzinca, iný identifikátor a miesto trvalého pobytu, ak ide o právnickú osobu, názov, sídlo a identifikačné číslo, ako aj údaje o skutočnostiach súvisiacich s právami k nehnuteľnostiam, údaje o základných a podrobných polohových bodových poliach alebo údaje o bodových poliach, sídelné a nesídelné geografické názvy.
- **Pre účel evidencie vlastníkov a držiteľov poľnohospodárskej pôdy:**
 - meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, a ak ide o cudzinca, iný identifikátor a miesto trvalého pobytu, ak ide o právnickú osobu, názov, sídlo a identifikačné číslo, ako aj údaje o skutočnostiach súvisiacich s právami k nehnuteľnostiam, údaje o základných a

Účely spracúvania osobných údajov

podrobných polohových bodových poliach alebo údaje o bodových poliach, sídelné a nesídelné geografické názvy.

5. Dotknuté osoby:

- **Pre účel evidencie nájomcov poľnohospodárskej pôdy:**
 - nájomcovia poľnohospodárskej pôdy,
- **Pre účel evidencie vlastníkov a držiteľov poľnohospodárskej pôdy:**
 - oprávnení a neoprávnení držitelia poľnohospodárskej pôdy,
 - vlastníci poľnohospodárskej pôdy.

6. Lehoty uloženia osobných údajov:

Poľnohospodárstvo

- Evidencie:
 - Súkromne hospodáriacich roľníkov A – 10 rokov
 - Včelstiev 5 rokov
 - Rybárskych lístkov 5 rokov
 - Hospodárskych zvierat 5 rokov
 - Viníc, ovocných sádov – plôch 5 rokov
 - Lesného a pôdneho fondu A – 10 rokov
- Záujmové organizácie a spolky A - 10 rokov
- Ochrana proti škodcom 5 rokov
- Osvedčenia o zápise súkromne hospodáriacich roľníkov 5 rokov
- Lesníctvo:
 - Prímestské lesy a lesy v majetku mesta A – 20 rokov
 - Odborná správa lesov 10 rokov
 - Ochrana lesov 10 rokov
 - Rybníky – rybnikársky neobhospodarované A – 5 rokov

Majetkoprávna agenda

- Hospodárenie a správa majetku:
 - Nadobudnutie do vlastníctva A – 50 rokov
 - Prevod správy do majetku:
 - nehnuteľného A – 50 rokov
 - hnuteľného 10 rokov
- Prevody vlastníctva:
 - Kompletná dokumentácia vrátane príslušných

Účely spracúvania osobných údajov

Zmlúv	A – 50 rokov
○ Prevod, predaj pozemkov, bytov a nebytových priestorov	A – 50 rokov
• Užívanie, prenájom majetku – trvalé, dočasné:	
○ Nehnuteľného	A – 50 rokov
○ Hnuteľného	10 rokov
• Dislokácia budov a priestorov mesta	A – 10 rokov
• Prenájom, nájom majetku	10 rokov
• Vymáhanie pohľadávok	10 rokov
• Evidencia majetku	A – 50 rokov
• Vysporiadanie vzťahov k užívaniu pozemkov	A – 20 rokov
• Právne zastupovanie v majetkových veciach	10 rokov
• Vysporiadanie vzťahov k užívaniu pozemkov	A – 20 rokov
• Prevody vlastníctva pozemkov, na ktorých sú realizované stavby fyzických osôb:	
○ Rodinné domy	20 rokov
○ Garáže	20 rokov
○ Záhrady	20 rokov
○ Iné objekty	10 rokov
• Hranice mesta a mestských častí	A - 10 rokov
• Dražby	A – 10 rokov
• Inventarizácia:	
○ Základná evidencia budov a pozemkov	A – 50 rokov

Hospodárska a technicko-prevádzková agenda

• Inventarizácia:	
○ Základná evidencia budov a pozemkov	A – 50 rokov
○ Základná evidencia inventárneho zariadenia	10 rokov
○ Pomocná evidencia	5 rokov
○ Majetku a skladových zásob	10 rokov
○ Ponuka prebytočného majetku	10 rokov
○ Vyradenie majetku	10 rokov
○ Likvidácia majetku	10 rokov
○ Znalecké posudky	10 rokov
○ Odpredaj prebytočného majetku (materiálu)	5 rokov
○ Reklamácie	5 rokov

Územné plánovanie, výstavba a vodné hospodárstvo

- Výroba a sklady (priemysel, skladové hospodárstvo,

Účely spracúvania osobných údajov

poľnohospodárska výroba, ťažba, odpady, spaľovňa, skládky) 10 rokov

7. Oprávnený záujem prevádzkovateľa:

Spracúvanie osobných údajov za účelom oprávnených záujmov prevádzkovateľa sa nevykonáva.

8. Postup osobných údajov do tretích krajín:

Osobné údaje sa do tretích krajín neposkytujú.

9. Technické a organizačné bezpečnostné opatrenia:

Organizačné a technické opatrenia na ochranu osobných údajov sú spracované v interných predpisoch prevádzkovateľa. Bezpečnostné opatrenia sú vykonávané v oblastiach fyzickej a objektovej bezpečnosti, informačnej bezpečnosti, šifrovej ochrany informácií, personálnej, administratívnej bezpečnosti a ochrany citlivých informácií, s presne definovanými právomocami a povinnosťami uvedenými v bezpečnostnej politike.

10. Kategória osobných údajov.

Bežné osobné údaje.

11. Zverejňovanie údajov

Osobné údaje sa nezverejňujú.

12. Prijemcovia osobných údajov (tretie strany):

Tretie strany	Právny základ
Iný oprávnený subjekt	na základe článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

Účely spracúvania osobných údajov

<p>Príslušný súd, Orgány činné v trestnom konaní</p>	<p>Zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok Zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov</p>
<p>Ministerstvo, Obvodný pozemkový úrad</p>	<p>Zákon č. 220/2004 Z. z. Zákon o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy a o zmene zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov</p>
<p>Slovenský pozemkový fond</p>	<p>Zákon č. 504/2003 Z. z. Zákon o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov Zákon č. 330/1991 Zb. Zákon Slovenskej národnej rady o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách</p>
<p>Obecný a Mestský úrad</p>	<p>Zákon č. 582/2004 Z. z. Zákon o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady</p>
<p>Úrad geodézie, kartografie a katastra SR</p>	<p>Zákon č. 162/1995 Z. z. Zákon Národnej rady Slovenskej republiky o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon)</p>
<p>Poľnohospodárska platobná agentúra</p>	<p>Zákon č. 504/2003 Z. z.</p>

Účely spracúvania osobných údajov

	Zákon o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov
Sprostredkovateľ	na základe sprostredkovateľskej zmluvy článku 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).